

# La Biblioteca di Hobbiville

*“Ho sempre immaginato il Paradiso come una sorta di biblioteca.”*

**(Jorge Luis Borges)**

*“La biblioteca è il luogo ove i morti aprono gli occhi ai vivi.”*

**(Sul frontone della biblioteca pubblica della città di Murcia in Spagna)**

**A**ttaverso questa rubrica, la rivista si propone di fornire una bibliografia completa di tutte le opere pubblicate da Tolkien, ed una catalogazione di tutti gli scritti a lui dedicati.

Siamo giunti al ventinovesimo numero (in circa 26 anni) di questa bibliografia.

Completato l'aggiornamento, l'ampliamento e l'attualizzazione di una catalogazione da me iniziata nel lontano anno 2000, di tutte le pubblicazioni e/o fanzine (allora solo in formato cartaceo) di singoli, società, e/o gruppi ufficiali o più o meno amatoriali dediti principalmente (ma non solo in alcuni casi) allo studio ed all'approfondimento delle opere e della vita del nostro amato professore (o di quanto vi gravita nelle vicinanze) relative al Regno Unito ed all'Italia, nell'ultimo numero ho proseguito l'attività implementando la ricerca anche con le analoghe succitate pubblicazioni del resto dell'Europa.

Per il momento sono state pubblicate quelle relative ai seguenti paesi: Portogallo, Spagna, Irlanda, Islanda, Francia, Belgio, Olanda, Svizzera, Danimarca, Norvegia, Svezia, Finlandia e Austria, Repubblica Ceca, Slovenia, Croazia, Bosnia, Serbia, Montenegro, Kosovo, Macedonia, Albania, Grecia, Polonia, Slovacchia, Ungheria, Romania, Bulgaria, Malta, Cipro, Estonia, Letonia e Lituania.

Nel presente numero di Endore, si completa la ricerca delle pubblicazioni e/o fanzine Europee con i seguenti paesi: Bielorussia, Ucraina, Moldavia, Russia, Kazakistan, Georgia, Azerbaigian e Armenia.

Ovviamente, allargando la catalogazione a un gran numero di stati, anche in questo numero, come nel precedente, mi limiterò, per così dire, a trattare le pubblicazioni delle associazioni tolkieniane e dei relativi smial, nonché delle eventuali fanzine specificatamente Tolkieniane.

Per questo compito, molto impegnativo, mi sono avvalso delle stesse fonti alle quali ho già ricorso per la precedente bibliografia delle opere di Tolkien, ovvero, in primis della mia esperienza e della mia personale collezione di pubblicazioni, anche molto datate, utilizzando comunque in larga - anzi larghissima - misura il preziosissimo contributo di internet.

Ho mantenuto la pratica già precedentemente utilizzata di includere l'elenco di sommari, dove disponibili, nella speranza che possano accendere la fantasia o rinvigorire l'entusiasmo in qualcuno dei lettori per qualche specifico tema monografico.


*Trattandosi di una compilazione molto articolata che, nella maggior parte dei casi, ha richiesto una certa dose di fantasia nel reperimento delle informazioni, chiedo, come di consueto, al cortese lettore la massima indulgenza possibile nei miei riguardi per eventuali errori e/o omissioni. Con ciò rinnovando, a maggior ragione, l'invito a contribuire segnalandomi eventuali titoli o informazioni non presenti in elenco od altro materiale bibliografico inerente. Sarò ben lieto di aggiornare la presente bibliografia, o meglio, "fanzinografia" con tutti i titoli che riuscirete a scovare.*

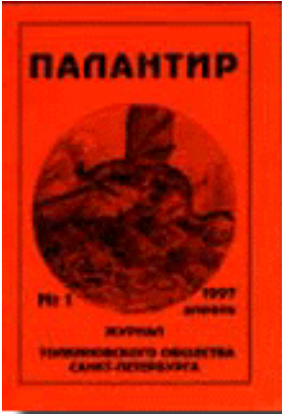
*Il Bibliotecario*

*Enrico Imperatori*

(<https://www.facebook.com/pages/Khazad-dum>)

# RUSSIA

Autore/Società/Smial		<b>St Petersburg Tolkien Society (Толкиновское Общество Санкт-Петербурга)</b>	
Web site	Толкиновское Общество Санкт-Петербурга è il sito internet della Società tolkieniana Russa di St Pietroburgo <a href="http://www.tolkien.spb.ru/">http://www.tolkien.spb.ru/</a>		
Pubblicazione	<p><b>The Prancing Pony</b></p> <p>La Società nasce nell'autunno del 1994. Uno dei progetti chiave in cui è coinvolta la Società è la pubblicazione di riviste di Tolkien. Dal 1995 al 1996 ha prodotto una rivista chiamata The Prancing Pony.</p>	<p><b>The Prancing Pony n.1 –1995</b></p> 	
Archivio pubblicazioni			
Data	Nome	Articoli/Sommario/Collegamento Sommario/Note	Collegamento pubblicazione
1995	The Prancing Pony n. 1	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP01.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP01.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP01.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP01.pdf</a>
1995	The Prancing Pony n. 2	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP02.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP02.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP02.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP02.pdf</a>
1995	The Prancing Pony n. 3	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP03.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP03.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP03.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP03.pdf</a>
1996	The Prancing Pony n. 4	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP04.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP04.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP04.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP04.pdf</a>
1996	The Prancing Pony n. 5	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP05.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP05.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP05.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP05.pdf</a>
1996	The Prancing Pony n. 6	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP06.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP06.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP06.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP06.pdf</a>
1996	The Prancing Pony n. 7	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP07.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP07.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP07.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP07.pdf</a>
1996	The Prancing Pony n. 8	<ul style="list-style-type: none"> <li><a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP08.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP08.pdf</a></li> </ul>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/RP08.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/RP08.pdf</a>

Pubblicazione	<p><b>The Prancing Pony</b></p> <p>Nel 1997 la Società iniziò a pubblicare The Palantir Journal, dove i veri intenditori delle opere di Tolkien potevano trovare articoli unici e traduzioni di opere precedentemente sconosciute al pubblico russo. La maggior parte dei numeri della rivista sono su carta, ma c'è anche una versione elettronica disponibile dal sito web della Società.</p>	<p>The Palantir Journal n.1 –1997</p> 
---------------	---	---

**Archivio pubblicazioni**

Data	Nome	Articoli/Sommario/Collegamento Sommario/Note	Collegamento pubblicazione
1997	The Prancing Pony n. 1	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal1.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal1.php</a></p> <p><i>Палантир #1:</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин о женщинах, о любви, о браке. (Перевод Т.Л.Фиглин)</i>  <i>Даэрон из Дориата. Непереведенные истории.</i>  <i>Палландо Тинмегиль. О зарубежных Толкиновских журналах.</i>  <i>THE BOWMAN. Выстрел первый.</i>  <i>Аргонат. Открытие зимнего сезона.</i>  <i>Два дерева. Земля Кельтов-2.</i>  <i>Дис Тай-Грин. Текстолит в бревне.</i>  <i>"С миру по нитке". Азовский Хоббит-Центр.</i>  <i>Аратанве Эондил. Геральдика Средиземья.</i>  <i>Girion Zelator, lord in Dale. Слово о Турине.</i>  <i>Торин Эйкинскьялди. Народы Средиземья (лингвистический очерк).</i>  <i>На последней странице - работа Палландо "Отче Наш"</i></p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-01.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-01.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p> <p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/palantir01/page_00.html">http://www.tolkien.spb.ru/palantir01/page_00.html</a> (Versione digitale interattiva)</p>
1997	The Prancing Pony n. 2	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal2.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal2.php</a></p> <p><i>Палантир #2:</i></p> <p><i>ДЖ.Р.Р.ТОЛКИН. Приют Забытой Игры (Пер. М. Куренной)</i>  <i>Дж.Р.Р.Толкин о женщинах, о любви, о браке (Пер. Т.Л.Фиглин) (окончание)</i>  <i>ДАЭРОН из Дориата. Непереведенные истории (продолжение)</i>  <i>THE BOWMAN:</i>  <i>1. Чаша Святого Грааля</i>  <i>2. Краткий словарь ролевых терминов для чайников</i>  <i>3. Легенда о Короле Артуре</i>  <i>С миру по нитке. Тихвинский Хобби-Т-Клуб</i>  <i>Р.КАБАКОВ. Творчество Дж.Р.Р.Толкина как литературоведческая проблема</i>  <i>ДЖ.Р.Р.ТОЛКИН. Баллада о Лэтиэн (Пер. Гимелора)</i>  <i>ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. Народы Средиземья (лингвистический очерк)</i></p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-02.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-02.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>
1997	The Prancing Pony n. 3	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal3.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal3.php</a></p> <p><i>Палантир #3:</i></p> <p><i>ДЖ.Р.Р.ТОЛКИН. Приют Забытой Игры (Пер. М. Куренной) (продолжение)</i>  <i>Р.КАБАКОВ. Творчество Дж.Р.Р.Толкина как литературоведческая проблема (продолжение)</i>  <i>ДАЭРОН из Дориата "Непереведенные истории" (продолжение)</i>  <i>THE BOWMAN:</i>  <i>О бедных Мак-Дрэгон замолвите слово</i>  <i>Краткий словарь ролевых терминов для чайников</i>  <i>С миру по нитке.</i>  <i>ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. Народы Средиземья (лингвистический очерк) (продолжение)</i>  <i>АТТОЛМА (Молитва Господня на Квеня)</i>  <i>Л.КОРАБЛЕВ. Комментарии к рисункам на последней странице</i></p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-03.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-03.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>

1997	The Prancing Pony n. 4	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal4.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal4.php</a> Палантур #4: ДЖ.Р.Р. ТОЛКИН. Мифопоэзия (Пер.С. Степанова) Р. КАБАКОВ. Творчество Дж.Р.Р. Толкина как литературоведческая проблема (продолжение) THE BOWMAN: Исповедь неудовлетворенного маньяка "Ведьмак" глазами страхолюдов М.КАМЕНКОВИЧ, В.КАРРИК. Званые гости ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. Поправки и дополнения к общему обзору развития языков народов Арды ЭЛИ БАР ЙАХАЛОМ. Когда мое солнце погаснет "ГАННЕЛИН-97"	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-04.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-04.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1997	The Prancing Pony n. 5	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal5.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal5.php</a> Палантур #5: ДЖ.Р.Р. ТОЛКИН. "Ты предания жаждешь..." (Пер.Гимелора) М.КАМЕНКОВИЧ, В.КАРРИК. Званые гости (продолжение) THE BOWMAN: Об РХИ-97, и не только... "Эндор-97" глазами РГУ "Ганнелин-97" С миру по нитке: Толкинутый Воронеж. HELGIE FAUSKANGER. Quenya - Древнее Наречие ДЖ.Р.Р. ТОЛКИН. Палантури Дальняя связь. Обзор толкиновских серверов Интернета	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-05.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-05.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1997	The Prancing Pony n. 6	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal6.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal6.php</a> Палантур #6: ИЗ ПИСЕМ ТОЛКИНА HELGE K. FAUSKANGER. Quenya - Древнее Наречие (продолжение) THE BOWMAN: "Ведьмак" в Керженце Кринн-97 С миру по нитке. О финском Толкиновском обществе Дж.Р.Р. ТОЛКИН. Палантури (продолжение) ПАЛЛАНДО ТИНМЕГИЛЬ. Голос Моря	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-06.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-06.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1997	The Prancing Pony n. 7	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal7.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal7.php</a> Палантур #7: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга) ДЖ.Р.Р. ТОЛКИН. Истари. (Пер. С.М.Печкина) Л.КОРАБЛЁВ. There are three kinds of Elves under the sky... HELGE K. FAUSKANGER. Quenya - Древнее Наречие (продолжение) ПАЛЛАНДО ТИНГЕМИЛЬ. Безымянное повествование (визионерская фантазия) Дальняя связь	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-07.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-07.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1998	The Prancing Pony n. 9	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal9.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal9.php</a> Палантур #9: Из писем Толкина. (Пер.Золтана Бардинга) ХЕЛЬГИ К. ФЕВСКАНГЕР. Квэнья - древнее наречие. (Перевод Торина Эйкинскъялди) (продолжение) ПАЛЛАНДО ТИНМЕГИЛЬ. Безымянное повествование (визионерская фантазия) (продолжение) МАЙКЛ МкКЛЭЙН. Индо-иранские влияния на Толкина. (Пер. П.Парфентьева) (продолжение) Т.Л.ФИГЛИН. Миссис Толкин Слово читателя Библиофил	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-09.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-09.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1998	The Prancing Pony n. 10	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal10.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal10.php</a> Палантур #10: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга) Т.ФИГЛИН. О Толкине в жанре "дзуйхицу" МОРГУЛ. Гербы в стиле модерн? Геральдика Средиземья. Kristin Thorud. Гербы и Эмблемы Средиземья (Перевод Зондила) М.КАМЕНКОВИЧ. Троянский конь Слово читателя	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-10.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-10.pdf</a> (Versione scannerizzata)

1998	The Prancing Pony n. 11	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal11.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal11.php</a> Палантур #11: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга) Т.ФИГЛИН. О Толкине в жанре "дзуйхицу" (продолжение) Геральдика Средиземья. Kristin Thorrud. Гербы и Эмблемы Средиземья (Перевод Эондила) (продолжение) С миру по нитке М.КАМЕНКОВИЧ. Троянский конь(продолжение)	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-11.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-11.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1998	The Prancing Pony n. 12	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal12.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal12.php</a> Палантур #12: Из писем Толкина. (Пер.Золтана Бардинга) Х.КАРПЕНТЕР. Один день из жизни профессора Толкина. (Пер. Т.Фиглин) Геральдика Средиземья. Kristin Thorrud. Гербы и Эмблемы Средиземья (Перевод Эондила) (продолжение) Т.Эйкинскьялди. The Beleifs and the Notions of the Fair Eldar	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-12.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-12.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1998	The Prancing Pony n. 13	n.d.	n.d.
1998	The Prancing Pony n. 14	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal14.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal14.php</a> Палантур #14: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга) ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. The Beleifs and the Notions of the fair Eldar (продолжение) МАРК ХУКЕР. Запада нет, но Бог есть: "Хоббит" в переводе Рахмановой. THE BOWMAN: Деа "Ведьмака" Чародей с гитарой М.КАМЕНКОВИЧ. Троянский конь (продолжение) ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. Комментарии к "Властелину Колец" МОРГУЛ. Работы Алана Ли	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-14.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-14.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1998	The Prancing Pony n. 15	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal15.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal15.php</a> Палантур #15: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга и Моргул) ТОРИН ЭЙКИНСКЪЯЛДИ. Комментарии к "Властелину Колец" (продолжение) НАТАЛЬЯ СЕМЕНОВА. "Это не простое Кольцо, а какой-то прибор!" М.КАМЕНКОВИЧ. Троянский конь (продолжение) МОРГУЛ. Средиземье Тэда Насмита	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-15.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-15.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1999	The Prancing Pony n. 16	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal16.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal16.php</a> Палантур #16: Из писем Толкина. (Пер. Золтана Бардинга) МОРГУЛ. Сказание о славе краснолюдов... преп. Р.МУРРЭЙ. Дж.Р.Р.Толкин и искусство притчи Т.А.Shipprey. The Road to Middle-Earth. (пер. М.Каменкович) МОРГУЛ. Ингер Эделфельдт - художник и Голлум	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-16.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-16.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1999	The Prancing Pony n. 17	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal17.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal17.php</a> Палантур #17: РАБОТЫ ТОЛКИНА. Тайный порок Б.ЖУКОВ. Охота на эльфов. Слово читателю. Хель Итилиенская. Великие Кольца и их создатели.	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-17.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-17.pdf</a> (Versione scannerizzata)
1999	The Prancing Pony n. 18	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal18.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal18.php</a> Палантур #18: Дж.Р.Р.Толкин. "История Средиземья" т.4, гл.VI. Самые ранние анналы Валинора. Пер. Эльвен Финарфинсэн Хель Итилиенская. Сияет мне... (Глорфиндэл. Попытка "реконструкции" биографии). А. Семёнов. Мифопоэтическое пространство в литературе XX века.	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-18.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-18.pdf</a> (Versione scannerizzata)

2000	The Prancing Pony n. 19	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal19.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal19.php</a> Палантир #19: <i>ДЭВИД ДАГАН. Орфанк и Онодримы в позднечеловеческой традиции (несколько фрагментов из наследия западных саксов) (Перевод Павла Парфентьева).</i> <i>ОКСАНА СТЕПАШКИНА (ERIOI). "Вы хотите песен - их есть у меня" или Урок работы над источником.</i> <i>А. СЕМЕНОВ. Мифопоэтическое пространство в литературе XX века.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-19.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-19.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2000	The Prancing Pony n. 20	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal20.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal20.php</a> Палантир #20: <i>Толкинисты мира. Кристофер Руэл Толкин. Из писем Толкина. Письмо #131.</i> <i>Сарати Румила. (Перевод Гириона)</i> <i>АЦУР и ТИНМЕГИЛЬ ПАЛЛАНДО. Послания человека с Востока. (Фрагмент)</i> <i>ДЖ.Р.Р. ТОЛКИН. Oilima Markirya (' The Last Ark ').</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-20.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-20.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2000	The Prancing Pony n. 21	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal21.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal21.php</a> Палантир #21: <i>Из писем Толкина (письмо #131).</i> <i>Д.О.Виноходов. Подходы к изучению текстов Толкина</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье (фрагмент). Перевод М.Каменкович и В.Каррика</i> <i>П.Винн. Гибель Глорфиндэла.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-21.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-21.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2000	The Prancing Pony n. 22	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal22.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal22.php</a> Палантир #22: <i>Из писем Толкина (письмо #131).</i> <i>Торин Эйкинскьялди. История одной дискуссии.</i> <i>П.Федоров. Письмо участникам диспута.</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье (фрагмент).</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-22.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-22.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2000	The Prancing Pony n. 23	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal23.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal23.php</a> Палантир #23: <i>Неформальное творческое объединение ТТТ.</i> <i>О.О.Иванов. Об уничтожении Кольца Всевластья...</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>П.Федоров. Письмо участникам диспута.</i> <i>О получении первого тома "Утраченных Сказаний".</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-23.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-23.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2001	The Prancing Pony n. 24	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal24.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal24.php</a> Палантир #24: <i>С.Таскаева (при участии Д.Виноходова). О карлах и гномах</i> <i>Материалы Круглого стола "Профессор Толкин и его наследие"</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>П.Федоров. Письмо участникам диспута.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-24.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-24.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2001	The Prancing Pony n. 25	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal25.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal25.php</a> Палантир #25: <i>Редакционная статья</i> <i>Материалы Круглого стола "Профессор Толкин и его наследие"</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>П.Федоров. Письмо участникам диспута.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-25.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-25.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2001	The Prancing Pony n. 26	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal26.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal26.php</a> Палантир #26: <i>Материалы Круглого стола "Профессор Толкин и его наследие"</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>П.Федоров. Письмо участникам диспута.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-26.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-26.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2001	The Prancing Pony n. 27	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal27.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal27.php</a> Палантир #27: <i>Материалы Круглого стола "Профессор Толкин и его наследие"</i> <i>Т.Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>Б.Кристенсен. Трансформация образа Голлума в "Хоббите".</i> <i>Е.Кинн. Параллельные сюжеты в "Сильмариллионе" и "Властелине Колец" как отражение христианства и теории "северного мужества".</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-27.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-27.pdf</a> (Versione scannerizzata)

2001	The Prancing Pony n. 28	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal28.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal28.php</a> <i>Палантур #28:</i> <i>Х. Фаускангер. Адуунаик - родной язык Нуменора. (перевел Drauger)</i> <i>Т. Шиппи. Дорога в Средьземелье.</i> <i>Н. Семенова. Что ловит Зомер?</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-28.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-28.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 29	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal29.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal29.php</a> <i>Палантур #29:</i> <i>Соколова Н.А., Афанасьева Л.П., Лебедева Е.Ю. Клятва феанорингов: история и смысл мотива.</i> <i>Т. Шиппи. Дорога в Средьземелье. [продолжение]</i> <i>Х. Фаускангер. Адуунаик - родной язык Нуменора. (перевел Drauger) [окончание]</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-29.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-29.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 30	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal30.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal30.php</a> <i>Палантур #30:</i> <i>Д.О. Виноходов. Толкинистика: Принципы и проблемы методологии.</i> <i>Т. Шиппи. Дорога в Средьземелье. [продолжение]</i> <i>Д.В. Громов. Сообщества толкиенистов как инициационная группа</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-30.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-30.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 31	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal31.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal31.php</a> <i>Палантур #31:</i> <i>Слово к читателям</i> <i>М. Каменкович. О переводе первого тома "The History of Middle-Earth" силами содружества ТТТ.</i> <i>Марк Хукер. Лингвистический пейзаж Брайской округи.</i> <i>Хельги Фаускангер. Вестрон - Всеобщий язык. (Перевел Drauger).</i> <i>Т. Шиппи. Дорога в Средьземелье. Перевод Марии Каменкович.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-31.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-31.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 32	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal32.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal32.php</a> <i>Палантур #32:</i> <i>Марк Хукер. Священные писания?</i> <i>Д.О. Виноходов. Орки - гипотеза о происхождении.</i> <i>Хельги Фаускангер. Различные человеческие языки - печаль Смертных Людей? (Перевел Drauger).</i> <i>Т. Шиппи. Дорога в Средьземелье. Перевод Марии Каменкович.</i> <i>Хельги Липецкий. Падение Бритомбара.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-32.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-32.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 33	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal33.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal33.php</a> <i>Палантур #33:</i> <i>Мария Каменкович, Валерий Каррик. Переводя Толкина Том Шиппи. Дорога в Средьземелье. Перевод Марии Каменкович.</i> <i>Хельги Фаускангер. Кхуздул - тайный язык гномов. Перевод Драугера.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-33.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-33.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 34	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal34.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal34.php</a> <i>Палантур #34:</i> <i>Марк Т. Хукер. "А почему это называют именно Каррок?..." Перевод Аллы Хананашвили</i> <i>Калевала. Руна первая. Перевод на Квэнья Петри Тикка</i> <i>Том Шиппи. Дорога в Средьземелье. Перевод Марии Каменкович.</i> <i>Д. Могилевцев. О мифе меча и оружия Хранителей.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-34.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-34.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2002	The Prancing Pony n. 35	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal35.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal35.php</a> <i>Палантур #35:</i> <i>Марк Т. Хукер. В норе под землей жил-был... Перевод Аллы Хананашвили</i> <i>П. В. Иосад. Некоторые проблемы акцентуации в эльфийских языках</i> <i>Мария Каменкович. Башни и нефтяные вышки</i> <i>Том Шиппи. Дорога в Средьземелье. Перевод Марии Каменкович.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-35.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-35.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2003	The Prancing Pony n. 36	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal36.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal36.php</a> <i>Палантур #36:</i>  <i>Специальный выпуск.</i> <i>Тезисы докладов к Третьему Толкиновскому Семинару, посвященному 111-летию Дж.Р.Р. Толкина.</i>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-36.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-36.pdf</a> (Versione scannerizzata)



		<p>ОРГКОМИТЕТ, Регламент работы Семинара Моргул. Толкиновское Общество СПб  Н.Семенова. Тезисы доклада "К вопросу о генезисе русских переводов «Властелина Колец» Дж.Толкина ("Повесть о Кольце" З.Бобырь и "Властелин Колец" Н.Григорьевой, В.Грушецкого)"  Свиридов В.В. (Нолмэндиль) Тезисы доклада "Текстология и некоторые нюансы перевода "Похода на Эребор""  Аратанве Эондил. Отечественная книжная толкиниана.  Елена Тихомирова (Лотиэль), при участии Андрея Кассирова (Маэлора). Тезисы доклада "Квест в "Зоне диалога" альтернативной мифологии Толкина с традиционными мифологиями"  С. Таскаева (Анариэль). Тезисы доклада «Особенности сюжетно-мотивной структуры легенды о Бэрэне и Лутизэн»  Хазанов Игорь. Иллюстрации к презентации «Электронные издания ТТТ»  Н. Семенова. Презентация "Справочник «Имена собственные в русских переводах эпопеи Дж. Толкина The Lord of the Rings»"  С. Таскаева (Анариэль). Презентация издания ТТТ "Дж.Р.Р.Толкин. Роверандом. Мистер Блосс. Письма Рождественского Деда."  К.Кинн. Тезисы доклада «К вопросу об эльфийском феодализме»  Ольга Белоконь (Азрафэль)(доклад подготовлен при участии Светланы Таскаевой (Анариэль). Тезисы к докладу «Валар нам дали над низшими власть...»  Виноходов Д. О. Тезисы к докладу "Истина, которую не смеет отрицать даже лжец: категория смерти в метафизике Дж.Р.Р.Толкина"  Павел Иосад (Эдриксон). Тезисы к докладу "Некоторые наблюдения в области социальной лексики эльфийских языков"  Скобелева В.С. (Тэливен). Тезисы к докладу "Музыкальное воплощение Ривенделла и Лотлориэна"  Бушуева Светлана (Эльвен). Эльфийский костюм: его описание в произведениях Толкина и трансформация при подготовке к ролевым играм.  Алексей Семёнов (Эрандил). Тезисы к докладу "Толкин и литература как способ жизни"  <b>ОБЩИЙ СПИСОК УЧАСТНИКОВ СЕМИНАРА.</b></p>	
2003	The Prancing Pony n. 37	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal37.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal37.php</a></p> <p>Палантир #37:</p> <p>Владимир Свиридов (Нолмэндиль). Текстология и некоторые нюансы перевода "Похода на Эребор"  Дж.Р.Р.Толкин. "Annotated Hobbit" 2nd edition. App. A "Поход на Эребор" (перевод Нолмэндилья)  Наталья Семенова. "К вопросу о генезисе русских переводов "Властелина Колец" Дж.Р.Р.Толкина"  <b>Дебаты</b></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-37.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-37.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2003	The Prancing Pony n. 38	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal38.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal38.php</a></p> <p>Палантир #38:</p> <p>Алла Хананашвили. Как это начиналось: Толкин в переводе Грузберга.</p> <p>Материалы III-го Толкиновского Семинара (СПб, 25-26.1.2003):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вера Скобелева (Тэливен). Музыкальное воплощение Ривенделла и Лориэна.</li> <li>• Дмитрий Виноходов. Истина, которую не может отрицать даже лжец.</li> <li>• Светлана Бушуева (Эльвен). Эльфийский костюм: его описание в произведениях Толкина и трансформация при подготовке к ролевым играм.</li> </ul> <p><b>Информация</b></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-38.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-38.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2003	The Prancing Pony n. 39	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal39.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal39.php</a></p> <p>Палантир #39:</p> <p>Марк Хукер. Голландский самиздат: "Властелин Колец" в переводе Менсинк-ван Вармело. Перевод Аллы Хананашвили, под редакцией Натальи Семеновой.  Материалы III-го Толкиновского Семинара (СПб, 25-26.1.2003):  Павел Иосад. Некоторые наблюдения в области социальной лексики эльфийских языков.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-39.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-39.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		Азрафэль (Ольга Белоконов)(при участии Анариэль Ровэн(Светланы Таскаевой)). "Валар нам дали над низшими власть... ", или о нумэорском шовинизме	
2003	The Prancing Pony n. 40	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal40.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal40.php</a> Палантур #40: Mark T. Hooker, Алла Хананашвили. «Неологизмы Толкина: eleventy-one». Азрафэль (Ольга Белоконов). «Контрдикт. Отзыв на доклад Дмитрия Виноходова». Хельги Липецкий (О.О.Иванов). «Об оперативном отражении событий Второй Мировой войны в творчестве Дж.Р.Р.Толкина». Мария Каменкович. Список выловленных ошибок и опечаток в книге Т.Шиппи «Дорога в Средьземелье». На последней странице - иллюстрация Моргул к песне «Намариз» Дональда Сванна на слова Дж.Р.Р.Толкина.	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-40.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-40.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2003	The Prancing Pony n. 41	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal41.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal41.php</a> Палантур #41: Алла Хананашвили. "Не зная броду, не суйся в воду": Мир толкиновских пословиц и поговорок в переводах "Властелина Колец" О.О.Иванов (Хельги Липецкий). Об истории Ородрэта, Нарготронда и его союзников Мария Артамонова. "Они обманули тебя. А я ведь тебе говорил... They've tricked you. I told you so. I told you they were false. (с)Голлум" На последней странице - работа Моргул "Бродяги в сумрачных лесах".	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-41.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-41.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2004	The Prancing Pony n. 42	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal42.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal42.php</a> Палантур #42: TOLKIENISTICA ROSSICA MAGNA. "Толкин русскими глазами". Дэвид Даган. Дж.Р.Р.Толкин: Биографический очерк. Перевод Аллы Хананашвили. Марк Хукер. Dwaling. Перевод Аллы Хананашвили. Наталья Гада. Отзыв о кинофильме "Властелин Колец". Лотизель (Елена Тихомирова)(при участии Маэзора (Андрея Кассирова)). Квест в "зоне диалога" альтернативной мифологии Толкина с традиционными мифологиями. Хельге Февскангер. Синдарин - благородное наречие. Переводчик неизвестен. Под редакцией Маэзора Д.Ласа На последней странице - работа Моргул "Гилтонизель".	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-42.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-42.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2004	The Prancing Pony n. 43	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal43.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal43.php</a> Палантур #43: Том А.Шиппи. Орки, призраки, нежить: толкиновские образы зла. (перевод Д.Виноходова, А.Хананашвили) Келебрин. Эльфийская история от Пробуждения до Великого Похода. Власть и ее носители. Гай Девенпорт. Хоббиты в Кентукки. (перевод Ольги Марковой). Марк Т. Хукер. Сломанные сказки Средиземья. (перевод Аллы Хананашвили). Т.Л.Фиглин. Советский менталитет и русское словоупотребление глазами американца (комментарии "шестидесятника" к книге Марка Хукера "Толкин русскими глазами"). Хельге Февскангер. Синдарин - благородное наречие. (переводчик неизвестен, под редакцией Маэзора Д.Ласа) продолжение. На последней странице - работа Моргул "Белег встречает Геиндора".	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-43.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-43.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2004	The Prancing Pony n. 44	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal44.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal44.php</a> Палантур #44: Дэвид Даган. "Детский сборник" ТТТ Хельги Липецкий (О.О.Иванов). Образы эльфов в сказаниях о Первой Эпохе Д.О.Виноходов. Гоблины. Орки. (Авторская редакция статей для энциклопедии "Арды-на-Куличках") Хельге Февскангер. Синдарин - благородное наречие. (переводчик неизвестен, под редакцией Маэзора Д.Ласа) окончание На последней странице - работа Моргул "Горлим Злосчастный".	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-44.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-44.pdf</a> (Versione scannerizzata)

2005	The Prancing Pony n. 45	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal45.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal45.php</a></p> <p><i>Палантур #45:</i></p> <p><i>Памяти Марии Каменкович.</i>  <b>ПРОГРАММА РАБОТЫ СЕМИНАРА:</b>  29 января 2005 г. (суббота) — первый день работы семинара.  30 января 2005 г. (воскресенье) — второй день работы семинара.  <b>ТЕЗИСЫ ДОКЛАДОВ:</b>  Изюмова Л. И. Опыт использования текстов Толкина в преподавании английского языка.  Рязанцева Т. Н. «Происхождение Руси» О. Прицака как источник толкиноведческих исследований.  Канчура Е. О. Особенности отображения влияния «Властелина колец» Дж. Толкина на мировоззрение (на примере творчества Терри Пратчетта).  Кинн Е. Я. Творчество Толкина в литературном контексте его времени: научная фантастика и фэнтези.  Ярошук Е. А. Тема смерти и бессмертия в «Сильмариллионе» и «Властелине колец» Дж. Р. Р. Толкина.  Перухова Н. В., Лебедева Е. Ю., Соколова Н. А. К вопросу об источниках и составе «Сильмариллиона».  Иосад П. В. Заимствования в языке Толкина: к постановке проблемы.  Виноходов Д. О. «Пехота древних сражений»: происхождение орков в свете филологического подхода.  Годкин Д. Я. Эстетика цвет а в одеждах эльдар.  Лаврентьев Д. И. Вооружение народов Арды..  Иванов О. О. Военная стратегия Саурона и западных королевств в конце Второй Эпохи.  Таскаева С. Ю. Гондор перед войной Последнего Союза, или К вопросу о методологии «внутриардовских» исследований.  Беляков С. А. Принципы реконструкции хронологии событий на примере книги «Хоббит, или Туда и обратно».  Хазанов И. А. Книжная серия TOLKIENISTICA ROSSICA MAGNA (презентация).  Фиглин Т. Л. Американский взгляд на русского Толкина.  Парфентьев П. А. Монография «Эхо благой вести: христианские мотивы в творчестве Дж. Р. Р. Толкина» (презентация) .  Павлова С. Р. Презентация книги «Дорога к единорогу».  Казакова Т. А. Поиски и происки переводчиков «Властелина Колец».  Третьякова Е. А. О некоторых проблемах перевода произведений Дж. Толкина с точки зрения дискомфортной стилистики.  Таскаева С. Ю. О теоретических принципах, лежащих в основе деятельности ТТТ (TolkienTexts Translation).  Хананашвили А. Л. «За синие горы, за белый туман»: стихи из «Хоббита» в новых переводах.</p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-45.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-45.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>
2005	The Prancing Pony n. 46	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal46.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal46.php</a></p> <p><i>Палантур #46:</i></p> <p><i>Саймон Толкин. Мой дедушка</i> (перевод Д.Виноходова)  Материалы Четвертого Толкиновского Семинара:  Рязанцева Т. Н. «Происхождение Руси» О. Прицака как источник толкиноведческих исследований.  Т.Л. Фиглин. Американский взгляд на русского Толкина  Е.О. Канчура. Особенности отображения влияния «Властелина Колец» Дж. Толкина на мировоззрение. На примере творчества Терри Пратчетта  Виноходов Д. О. Гоблины. Орки. Статьи для энциклопедии “Арды-на-Куличках” (авторская редакция) окончание. Начало в №44 Том Шиппи.Толкин и Исландия: Филология зависти. Перевод Ю. Канчукова  <i>На последней странице - работа Моргул “Бар-эн-Данвэд”</i></p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-46.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-46.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>
2005	The Prancing Pony n. 47	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal47.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal47.php</a></p> <p><i>Палантур #47:</i></p> <p><i>Алоэ (Анна Веникова). Эстель (Orenya queta nin, т.е. “Сердце мое говорит мне”)</i>  <i>Одна Змея (Н.А. Соколова), Кеменкири (Е.Ю. Лебедева). «Записки клуба мнений» как автобиографическое и антибиографическое произведение</i>  Материалы IV Толкиновского Семинара  Светлана Таскаева. Уток и основа волшебного плаща, или особенности сюжетно-мотивной структуры Легенды о Бэрэне и Лутизн  Д.О.Виноходов. “Пехота древних сражений”: происхождение Орков в свете филологического подхода  Информационное сообщение для членов ТО</p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-47.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-47.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>

		<i>На последней странице - работа Моргул "Ну вот, вы уже не в Заселье - объявил Мерри - Вы на опушке Старого Леса..."</i>	
2005	<i>The Prancing Pony n. 48</i>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal48.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal48.php</a></p> <p><i>Палантир #48:</i></p> <p><i>Урсула Ле Гуин. "Ритмический узор в романе "Властелин Колец" (перевод И.Хазанова, под редакцией Аллы Хананашвили, Светланы Лихачевой, Ольги Шепелевой)</i></p> <p><b>МАТЕРИАЛЫ ЧЕТВЕРТОГО ТОЛКИНОВСКОГО СЕМИНАРА:</b></p> <p><i>П. Парфентьев. Понимание толкиновского текста: методологический аспект (представление книги «Эхо Благой Вести: христианские мотивы в творчестве Дж. Р. Р. Толкина»).</i></p> <p><i>С. Таскаева. О теоретических принципах, лежащих в основе переводческой деятельности ТТТ.</i></p> <p><i>Алла Хананашвили. «За синие горы, за белый туман»: стихи из «Хоббита» в новых переводах.</i></p> <p><i>Хэльги Лилецкий. Военная стратегия Саурона и западных королевств в конце Второй Эпохи.</i></p> <p><i>На последней странице - работа Моргул "Тол-ин-гаурхот"</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-48.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-48.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2005	<i>The Prancing Pony n. 48</i>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal48.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal48.php</a></p> <p><i>Палантир #48:</i></p> <p><i>Урсула Ле Гуин. "Ритмический узор в романе "Властелин Колец" (перевод И.Хазанова, под редакцией Аллы Хананашвили, Светланы Лихачевой, Ольги Шепелевой)</i></p> <p><b>МАТЕРИАЛЫ ЧЕТВЕРТОГО ТОЛКИНОВСКОГО СЕМИНАРА:</b></p> <p><i>П. Парфентьев. Понимание толкиновского текста: методологический аспект (представление книги «Эхо Благой Вести: христианские мотивы в творчестве Дж. Р. Р. Толкина»).</i></p> <p><i>С. Таскаева. О теоретических принципах, лежащих в основе переводческой деятельности ТТТ.</i></p> <p><i>Алла Хананашвили. «За синие горы, за белый туман»: стихи из «Хоббита» в новых переводах.</i></p> <p><i>Хэльги Лилецкий. Военная стратегия Саурона и западных королевств в конце Второй Эпохи.</i></p> <p><i>На последней странице - работа Моргул "Тол-ин-гаурхот"</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-48.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-48.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2006	<i>The Prancing Pony n. 49</i>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal49.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal49.php</a></p> <p><i>Палантир #49:</i></p> <p><i>Мария Каменкович. И им не сойтись никогда (Маргиналы и средоточия: опыт сравнения разнородного)</i></p> <p><i>Мария Артамонова. Древнегерманские тексты Дж.Р.Р.Толкина</i></p> <p><i>Мария Семенухина. Пелленор на Косовом поле? (Попытка одной догадки)</i></p> <p><i>На последней странице - работа Моргул "Племя Халет"</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-49.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-49.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2006	<i>The Prancing Pony n. 50</i>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal50.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal50.php</a></p> <p><i>Палантир #50:</i></p> <p><i>От редакции.</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин. Предисловие к книге «Хоббит» (перевод – А. К. Касаткина)</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин. Предисловие к книге «Властелин Колец» (перевод – А. А. Грузберг)</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин (под редакцией Кристофера Толкина). О рунах: приложение к книге "Измена Айзенгарда" (История Средиземья том VII) (перевод - Н.С.Жаркова)</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин. Приключения принца Джорджа: Продолжение повествования о фермере Джайлсе из Хэма (перевод – М. Кизипов)</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин. Письмо мистериу Соучу (8 сентября 1955 года) (перевод - Д.Виноходов и А.Хананашвили)</i></p> <p><i>Дж.Р.Р.Толкин. Загадки во тьме (из книги "Хоббит", первоначальная версия) (Перевод - Н.В.Карпова, Г.В.Карпов)</i></p> <p><i>Филипп Норман. Там, где обитают хоббиты. ИНТЕРВЬЮ. Нью-Йорк Таймс, 15 января, 1967 (перевод – О. Честнокова, А. Хананашвили)</i></p> <p><i>Денис Герролт. Дж. Р. Р. ТОЛКИН: ИНТЕРВЬЮ. 4 канал Би-би-си, январь 1971 (перевод – О. Честнокова, А. Хананашвили)</i></p> <p><i>На последней странице - работа Моргул "Палантир"</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-50.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-50.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2006	<i>The Prancing Pony n. 51</i>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal51.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal51.php</a></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-51.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-51.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p><i>Палантир #51:</i></p> <p>Хазанов И., Казаков Ф., Усов Ф. Краткий обзор мультимедийного проекта «Tolkien Texts Anthology».</p> <p>Иван Котляров. Очерки экономики Арды - I.</p> <p>Е.А.Третьякова. О некоторых проблемах перевода произведений Дж.Толкина с точки зрения дискомфортной стилистики.</p> <p>Мария Семенихина. Слон, наступивший кларнетисту на ухо (Элементы языковой игры у Толкина).</p> <p>Сергей Беляков. Принципы реконструкции хронологии событий на примере книги «Хоббит, или Туда и Обратно».</p> <p>Арторон (Дмитрий Годкин). Эстетика цвета в одеждах Эльдар.</p> <p>На последней странице - работа Моргул «Покинутый Лориен»</p> <p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal52.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal52.php</a></p>	
2007	The Prancing Pony n. 52	<p><i>Палантир #52:</i></p> <p>Программа Пятого Толкиновского Семинара.</p> <p>Тезисы докладов:</p> <p>Гумерова Анна Леонидовна. Смертный в эльфийском королевстве: сходство и различие сюжетов (согласно "Сильмариллиону")</p> <p>Семенов Алексей Игоревич. Толкин и магический реализм или Другие Вещи</p> <p>Казакова Тамара Анатольевна. Срединный мир как реальность и фантазия в свете филологических взглядов Дж. Р. Р. Толкина</p> <p>Кинн Екатерина Яковлевна. Темы и приемы массовой жанровой литературы первой половины XX века в творчестве Толкина и Льюиса: Атлантида, путешествия во времени и пространстве</p> <p>Семенихина Мария Васильевна. "The mistress of vision" Ф. Томпсона и "Властелин колец": интертекстуальные переключки</p> <p>Виноходов Дмитрий Олегович. "Между Ингольдом и Христом"</p> <p>Хазанов Игорь Алексеевич, Казаков Филипп Евгеньевич, Усов Филипп Александрович. Сетевой мультимедийные проекты "Tolkien Texts Anthology"; проект <a href="http://www.completejrrt.tv">www.completejrrt.tv</a></p> <p>Шемяк Екатерина Петровна, Артамонова Мария Алексеевна. Толкиновский Оксфорд в иллюстрациях к изданию группы "Elsewhere" "Чудовища и критики и другие статьи".</p> <p>Выставка иллюстраций к "Песням Тома Бомбадила" и "Сильмариллиону"</p> <p>Мачина Любовь Николаевна. Рекомендации по допечатной подготовке макетов для изданий по толкинистике</p> <p>Лихачева Светлана Борисовна. Презентация издания группы "Elsewhere" "История Средиземья, том IV"</p> <p>Казаков Филипп Евгеньевич. Презентация DVD-сборника "The Lord of The Rings: Complete Edition" с демонстрацией документальных фильмов "Инклинги" и "Язык и пейзаж Средиземья"</p> <p>Лихачева Светлана Борисовна. Презентация перевода книги С. Колдекотта "Тайное пламя" (S. Caldecott "Secret Fire: The Spiritual Vision of J. R. R. Tolkien")</p> <p>Зонова Станислава Викторовна. Цветы Средиземья: растения Арды, упомянутые во "Властелине Колец"</p> <p>Макаров Андрей Александрович. Загадочный митрил</p> <p>Третьякова Елена Александровна. Сравнительный анализ переводов толкиновского "пятикнижия" на русский язык</p> <p>Лебедева Екатерина Юрьевна. Глава "О падении Дориата" - три стратегии редактирования</p> <p>Кальницкая Дарья Сергеевна. Картина мира в искусственных языках Дж. Р. Р. Толкина</p> <p>Коноваленко Анна Вадимовна. Когда и почему ролевик говорит на языках, придуманных Толкином</p> <p>Зонова Станислава Викторовна. Псевдонимы Дж. Р. Р. Толкина</p> <p>Виноградов Георгий Михайлович. Имена из Средиземья в естественных науках наших дней</p> <p>Беляков Сергей Александрович. Отражение астрономических познаний Толкина в его творчестве</p> <p>Список оргкомитета Семинара.</p> <p>Список участников Семинара.</p> <p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal53.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal53.php</a></p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-52.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-52.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>
2007	The Prancing Pony n. 53	<p><i>Палантир #53:</i></p> <p>"У истоков российской толкинистики." Интервью с заведующей Кафедрой истории зарубежных литератур Санкт-Петербургского государственного университета Еленой Михайловной Апенко.</p> <p>Одна Змея (Н. А. Соколова), Кеменкири (Е. Ю. Лебедева). Здравствуй, глюк! или сложные главы "Сильмариллиона" и коллективное бессознательное фэндомы.</p>	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-53.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-53.pdf</a> (Versione scannerizzata)</p>

		<p>Мария Семенихина. Метрический анализ стихотворения "Namarie".  Екатерина Лебедева. Почему Наугламير не был украшен змеями и другие подробности из жизни этого украшения.  Е.О.Канчура. Лес в произведениях Толкина. На последней странице - работа Моргул "Амон Сул"</p>	
2007	The Prancing Pony n. 54	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal54.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal54.php</a></p> <p>Палантир #54:</p> <p>Д. Могилевцев. О письменности и законоустройстве или почему хоббиты говорят стихами  Михаил Кизилов. Прогулки с Профессором, или историческая топография Оксфордшира в произведениях Дж.Р.Р.Толкина  Валерий Иванов. Инзильбет, дочь Гимильгазара: маленькое генеалогическое исследование  Дэвид Даган. Tolkien in Translation &amp; Translating Tolkien: Text and Film  Дэвид Даган. J.R.R. Tolkien Encyclopedia: Scholarship and Critical Assessment &amp; The J.R.R. Tolkien Companion and Guide  Трауберг Н.Л. Отрывок: "В конце тысячелетия. - 2. Показания очевидца"  Мария Семенихина. "The Mistress of Vision" Ф. Томпсона и «Властелин Колец»: интертекстуальные переключки  Виноходов Д. О. "Между Ингольдом и Христом"  На последней странице - работа Екатерины Шемяк "Под вывеской "Гарцующий Пони""</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-54.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-54.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2007	The Prancing Pony n. 55	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal55.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal55.php</a></p> <p>Палантир #55:</p> <p>Дж. Р. Р. Толкин. Из работы «Квенди и Эльдар» перевод - Арторон  Иван Котляров. Очерки экономики Арды - II  Е.Лебедева. Глава "О падении Дориата" - три стратегии редактирования  Анна Гумерова. Смертный в эльфийском королевстве согласно "Сильмариллиону": сходство и различие сюжетов  Ари. «Нашему любимому Хоббиту - 70!»  На последней странице - работа Екатерины Шемяк "Боромир" (The Council of Elrond)</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-55.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-55.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2008	The Prancing Pony n. 56	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal56.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal56.php</a></p> <p>Палантир #56:</p> <p>Кеменкири (Е.Ю. Лебедева). Толкиен о верности лорда и вассала: О возможности «применимости» несредиземских текстов.  А. Гумерова (Ангел). Потаенные эльфийские королевства в Третью эпоху, или особенности встречи Братства Кольца в Лотлоризне.  Хэльги Липецкий. Геополитическая и военная хронология Второй Эпохи.  Екатерина Шемяк. Отчет о выставке рисунков по мотивам произведений Толкина.  На последней странице - работа Екатерины Шемяк "Берен и Лютиен на пути к Анабанду"</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-56.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-56.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2009	The Prancing Pony n. 57	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal57.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal57.php</a></p> <p>Палантир #57:</p> <p>Сергей Беляков. Отражение астрономических познаний Толкина в его творчестве.  Мария Семенихина. О Келеборне и Ундице.  Юрий Колесников. «ВЕКОВЕЧНЫЕ ПЕСНОПЕВЦЫ»: сопоставление образов Вяйнямейнена и Тома Бомбадила.  Кеменкири (Е.Ю. Лебедева) Куда уходит Мелиан?  Переводы наших читателей. VI. Кээнта Сильмариллион.  Заключение. Перевод Николая Радостина.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-57.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-57.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2009	The Prancing Pony n. 58	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal58.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal58.php</a></p> <p>Палантир #58:</p> <p>Кеменкири (Е.Ю. Лебедева). Фигура в тени? или К вопросу о «политическом курсе» Мелиан.  Арторон (Дмитрий Годкин). Кто такие Гельмир и Арминас?  Хазанов И. А. Проблема асоциального восприятия творчества Дж. Р. Р. Толкина в русскоязычной среде.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-58.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-58.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p>Джон Гарт. Толкин, Эксетер-Колледж и Великая Война (перевод Марии Семенихиной). На последней странице - первое информационное сообщение о Шестом толкиновском Семинаре.</p>	
2010	The Prancing Pony n. 59	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal59.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal59.php</a></p> <p>Палантир #59:</p> <p>Программа VI Толкиновского семинара. Тезисы докладов: Минц М. М. Теория и методология толкинистики: размышления об основах Хазанов И. А. Исследование исследователей Переухова Н. В. «Плавание Эарендила»: текстологическая история последней главы «Сильмариллиона» Беляков С. А. Всадники Апокалипсиса vs Воинство Валар Лебедева Е. Ю. К ранней текстовой истории персонажей: Феанор Шемяк Е. П. Презентация белорусского перевода «Властелина колец» Хорошавин Е. С. О некоторых возможных источниках письменностей Дж.Р.Р.Толкина Туғанбаев Д. А. Толкин и этимологические игры (Примеры случаев, когда Толкин придумывал альтернативную этимологию к существующим земным названиям) Семенихина М. В. Лингвистический юмор Толкина (на материале стихотворений цикла Adventures in Unnatural History and Medieval Metres, being the Freaks of Fisiologus) Гумерова А. Л. Волшебная страна в «Кузнеце из Большого Вуттона» Дж. Р. Р. Толкина и в европейском легендарии Мачина Л. Н. Еще один источник вдохновения автора «Властелина Колец» Гончарова М. Н. Спящий хоббит, паучиха-парка и «забавы злобной крестной» Годкин Д. Я. Толкин и кошки Канчура Е. О. Арагорн и капитан Кэррот: пародия или развитие традиции? На последней странице - второе информационное сообщение о Шестом толкиновском Семинаре.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-59.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-59.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2010	The Prancing Pony n. 60	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal60.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal60.php</a></p> <p>Палантир #60:</p> <p>Переухова Н. В. Роль личности в истории - точнее, личности редактора в истории создания «Сильмариллиона» («Плавание Эарендила»: текстологическая история последней главы «Сильмариллиона») Сергей Беляков. Всадники Апокалипсиса versus Воинство Валар Мария Лифанова (Фред). Эльфийское целительство - источники, методы, недоразумения (доклад, прочитанный на Зилантконе, ноябрь 2007 г.) Менестрель Кано (Дьюрин). Гномы: чужаки в родном краю? История взаимоотношений гномов с народами поверхности на протяжении четырёх Эпох (доклад, прочитанный на Зилантконе, ноябрь 2007 г.) Джон Гарт (перевод Марии Семенихиной). Толкин, Эксетер-колледж и Великая Война На последней странице - работа Моргул "Пещера гоблинов"</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-60.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-60.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2010	The Prancing Pony n. 61	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal61.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal61.php</a></p> <p>Палантир #61:</p> <p>Питер Колльер. Интервью с Джоном Гартом, автором книги "Толкин и Великая война". Перевод Марии Семенихиной. Кеменкири. Древнеанглийские имена потомков Финве. Размышления глюколова со словарем. Арторон. К вопросу о штанах Арагорна. Альфия Шафикова (Гвенллиан). Целомудрие и супружеские отношения в мире Арды. На последней странице - работа Моргул "Лихолесье"</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-61.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-61.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2011	The Prancing Pony n. 62	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal62.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal62.php</a></p> <p>Палантир #62:</p> <p>Мачина Л. С. Еще один источник вдохновения автора «Властелина Колец»? Мария Семенихина. Лингвистический юмор Толкина (на</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-62.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-62.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p>материале стихотворений цикла <i>Adventures In Innatural History And Medieval Metres, Being The Freaks Of Fisiologus</i>)          Арторон (Дмитрий Годкин). Толкин и кошки          Хельги Липецкий. Потерянные биографии: Амдир Малгалад Galadhorn. Толкин и его музыка. Перевод Екатерины Пережогойной          На последней странице - работа Моргул "Leithian's Escape from the House in Hirilorn" (Освобождение - Побег из дома в Хирилорне)</p>	
2011	The Prancing Pony n. 63	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal63.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal63.php</a></p> <p>Палантир #63:</p> <p>М. М. Минц (Амдир). Теория и методология толкинистики. (Размышления об основах)          Игорь Хазанов. Исследование исследователей          Верлин Флигер. Дикари Толкиена. От средневековья до современности. (Перевод Ольги Колядич)          Дж. Р. Р. Толкин. О «Калевале» или Земле Героев. (Расшифровано и издано Верлин Флигер. Перевод Марии Семенихиной)          На последней странице - работа Моргул "Падение Иллуина".</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-63.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-63.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2012	The Prancing Pony n. 64	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal64.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal64.php</a></p> <p>Палантир #64:</p> <p>Программа Семинара          Тезисы докладов:          Гумерова А. Л. Стихотворные фрагменты во «Властелине колец»          Годкин Д. Я. Историческая демография Арды (человеческие народы)          Лебедева Е. Ю. Проклятие, жадность, судьба: движущие силы в сюжете первого разорения Дориата          Годкин Д. Я. Битва Внезапного Пламени: текстология восемнадцатой главы «Сильмариллиона»          Хайкин В. Д. Презентация фильма ТГ «Золотая Арда» «Гибель Властелина колец и возвращение Государя»          Борисенков Д. С. Презентация литературно-публицистического журнала «Вестник Арды»          Лаубе В., Коноваленко А. Презентация секции толкинистики конвента БлинКом          Стендовый доклад:          Валовень О. Н. «Женские образы в творчестве Дж. Р. Р. Толкина»          На последней странице - работа Моргул.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-64.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-64.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2012	The Prancing Pony n. 65	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal65.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal65.php</a></p> <p>Палантир #65:</p> <p>Екатерина Лебедева (Кеменкири) К вопросу о ранней истории персонажей: Феанор          Арторон (Дмитрий Годкин) Республики в мире Толкина          Артем Крюков Blunderbuss          Аарон Айзек Джексон Авторство столетия: Дж.Р.Р. Толкин, Великая война и модернизм. (Перевод М. Семенихиной)          На последней странице - работа Моргул «Маяки Гондора»</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-65.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-65.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2012	The Prancing Pony n. 66	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal66.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal66.php</a></p> <p>Палантир #66:</p> <p>А.Л. Гумерова. Стихотворные фрагменты во «Властелине Колец» (доклад, прочитанный на VII Толкиновском семинаре)          Артем Крюков. Метаморфозы Леода, или через этимологию к демографии          Джонатан Пэдди, Кеннет Пэдди. «...И в отраженьи Истины ясней мы Истину поймём»: Дж.Р.Р. Толкин и отражения Иисуса Христа в Средиземье. Перевод Марии Семенихиной          Дмитрий Бадаев. Люди-аборигены Эриадора          Брайан Сибли. Полин Бэйнс: Королева Нарнии и Средиземья. Перевод Ивана Володько          На последней странице - работа Моргул «Арзэдль и Мазглин»</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-66.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-66.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2013	The Prancing Pony n. 67	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal67.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal67.php</a></p> <p>Палантир #67:</p> <p>Арторон (Дмитрий Годкин). Час война: исчисление времени в Арде (доклад, прочитанный на IX конвенте ролевых игр «БлинКом» в 2008 г.)</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/PaI-67.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/PaI-67.pdf</a> (Versione scannerizzata)



		<p>Артем Крюков. О Берего – «первом короле Марки». Кеменкири (Лебедева Е.Ю.). К истории королевской власти у эльфов: «король земли» и «король народа» (доклад, прочитанный на XIII БлинКоме)</p> <p>Джонатан Пэдли, Кеннет Пэдли. «...И в отраженьи Истины ясней мы Истину поймём»: Дж.Р.Р. Толкин и отражения Иисуса Христа в Средиземье (продолжение). Перевод Марии Семенихиной.</p> <p>Хельги Липецкий. Внешний облик айнур. Доклад для секции толкинистики БлинКома-XIII (09.12.2012)</p> <p>На последней странице - работа Моргул «Каменные тролли».</p>	
2014	The Prancing Pony n. 68	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal68.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal68.php</a></p> <p>Палантир #68:</p> <p>Джерард Хайнс. «Под темным килем земли»: Толкин и геология. Перевод Марии Семенихиной</p> <p>Артем Крюков. Король Хельм, или В центре entrelacement'a. Хельги Липецкий. Внешний облик айнур. Доклад для секции толкинистики БлинКома-XIII (09.12.2012) (продолжение)</p> <p>Екатерина Лебедева (Кеменкири).. «Падение Дориата»: как это было в «Сильмариллионе».</p> <p>На последней странице - работа Моргул «Хурин».</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-68.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-68.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2014	The Prancing Pony n. 69	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal69.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal69.php</a></p> <p>Палантир #69:</p> <p>Екатерина Образцова (Акантари). Реконструкция Минас Тирита по тексту «Властелина Колец»</p> <p>Алиса Фаер. Пословичный и фразеологический фонд жителей Средиземья</p> <p>Екатерина Топал. Время и пространство во «Властелине Колец»</p> <p>Дж. Р. Р. Толкина</p> <p>Кеменкири (Е.Ю. Лебедева). Жадность, проклятие, судьба. (О мотивах действующих лиц в истории первого падения Дориата)</p> <p>На последней странице - работа Моргул «Саурон на башне Толлин-Гаурхота».</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-69.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-69.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2015	The Prancing Pony n. 70	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal70.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal70.php</a></p> <p>Палантир #70:</p> <p>От редакции</p> <p>Алпор, Хольгвер, Эльвинг. Об эльфах, творчестве и искушениях Кеменкири. Зачем Диору Сильмарил? А также об Эльвинге и Гаванях</p> <p>Хельги Липецкий (при участии Екатерины Образцовой (Acantharia)). О клятве Феанора и его сыновей</p> <p>Алиса Фаер. Особенности перевода фразеологизмов и пословиц «Властелина Колец» на русский и чешский языки</p> <p>Терн. Пирог, пирожки и пирожные</p> <p>Обложка и оформление - Моргул</p> <p>На страницах 3 и 33 - работы Екатерины Шемяк «Гэндальф» и «Маэдрос»</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-70.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-70.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2015	The Prancing Pony n. 71	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal71.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal71.php</a></p> <p>Палантир #71:</p> <p>Алиса Фаер. Особенности перевода фразеологизмов и пословиц «Властелина Колец» на русский и чешский языки (окончание)</p> <p>Екатерина Образцова (Acantharia), Хельги Липецкий. О клятве Феанора и его сыновей (окончание)</p> <p>Лесли А. Донован (Перевод с англ. Ольги Колядич). Отражение образа валькирии в трилогии Дж.Р.Р. Толкина «Властелин Колец».</p> <p>Галадриэль, Шелоб, Эовин и Арвен</p> <p>Дж. Р. Р. Толкин (перевод с англ. Анариэль Ровэн). Записки клуба «Мнение» (фрагмент)</p> <p>Обложка и оформление - Моргул.</p> <p>На последней странице коллаж sassynails «Aran Laer».</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-71.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-71.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2016	The Prancing Pony n. 72	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal72.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal72.php</a></p> <p>Палантир #72:</p> <p>От редакции</p> <p>Макдуф (Эрандил, Алексей Семёнов).</p> <p>Письма Эрандила. (собраны и подготовлены М. Семенихиной)</p> <p>Отрывок из баллады о Берене и Лутизнь</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-72.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-72.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p><i>Мифопоэтическое пространство в литературе XX века</i>  <i>Королева сидов</i>  <i>Степь. Ночь</i>  <i>Теория Л.Н. Гумилева применительно к истории Средиземья.</i>  <i>The Hoarwell Bridge</i>  <i>Журчит ручей торопливый</i>  <i>Баллада</i>  <i>Уход из детства</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	
2016	The Prancing Pony n. 73	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal73.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal73.php</a></p> <p><i>Палантир #73:</i></p> <p><i>Владимир Афанасьев</i>  <i>К проблеме перевода имён собственных во «Властелине Колец»</i>  <i>Саймон Дж. Кук</i>  <i>Мир Фродо: О происхождении английской мифологии.</i>  <i>(Опубликовано в Tolkien Studies, vol. 12, 2015, pp. 59-76)</i>  <i>Перевод Натальи Пирожковой</i>  <i>Екатерина Могилевцева (Tirendyl)</i>  <i>О судьбе Маглора во Вторую Эпоху</i>  <i>Артем Крюков</i>  <i>«Как бранный сторож Ветилуя стоит на камени своем...»</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-73.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-73.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2017	The Prancing Pony n. 74	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal74.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal74.php</a></p> <p><i>Палантир #74:</i></p> <p><i>Екатерина Могилева (Tirendyl)</i>  <i>Намо Мандос как стихия</i>  <i>Артем Крюков</i>  <i>«Как бранный сторож Ветилуя стоит на камени своем...»</i>  <i>(продолжение)</i>  <i>Дмитрий Годкин (Арторон), Михаил Минц (Амдир)</i>  <i>География Юга и Востока Средиземья</i>  <i>Майкл Орган</i>  <i>Японизм Толкина: гравюры, драконы и Великая волна</i>  <i>(перевод М. Семенихиной)</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-74.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-74.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2017	The Prancing Pony n. 75	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal75.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal75.php</a></p> <p><i>Палантир #75:</i></p> <p><i>Владимир Афанасьев.</i>  <i>Некоторые особенности пословичного фонда «Властелина Колец».</i>  <i>Джоана Х. Брук</i>  <i>Строительство Средиземья: анализ использования мотивов архитектуры в работах Дж. Р. Р. Толкина.</i>  <i>Перевод Натальи и Константина Пирожковых.</i>  <i>Сергей Беляков</i>  <i>Луна, Венера и Кузнец</i>  <i>Интервью Патрика Кэрри с Томом Шилпи.</i>  <i>Перевод Марии Семенихиной.</i>  <i>Дж.Р.Р.Толкин. Перевод Анариэль Ровэн.</i>  <i>Старые словеса трудных повестей.</i>  <i>Дж.Р.Р.Толкин. Перевод Хельги Липецкого (Исильфина).</i>  <i>Чудный сказ.</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-75.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-75.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2018	The Prancing Pony n. 76	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal76.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal76.php</a></p> <p><i>Палантир #76:</i></p> <p><i>Кристина Ларсен.</i>  <i>Средневековая космология и Средиземье: льюисовская прогулка под толкиновскими небесами. (Перевод Марии Семенихиной)</i>  <i>Джоанна Х. Брук.</i>  <i>Строительство Средиземья: анализ использования мотивов архитектуры в работах Дж. Р. Р. Толкина. (Перевод Натальи и Константина Пирожковых)</i>  <i>Ольга Онойко (Ауренга).</i>  <i>Эльфийская музыка. Взгляд музыковеда.</i>  <i>Ольга Колядич.</i>  <i>Мотив соперничества в произведениях Дж. Р. Р. Толкина.</i>  <i>Дарий Ерастов (Харт).</i>  <i>Архитектура темных крепостей Первой и Предначальной эпох.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-76.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-76.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p>Дмитрий Виноходов. История Средиземья. Обложка и оформление - Моргул. Дж.Р.Р. Толкин. Перевод Хельги Липецкого (Исильфина). Чудный сказ. Обложка и оформление - Моргул.</p>	
2018	The Prancing Pony n. 77	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal77.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal77.php</a></p> <p>Палантир #77:</p> <p>Кристина Ларсен. «Пылающий Вереск» у Толкина: астрономическое объяснение. Перевод Марии Семенихиной, под редакцией Сергея Белякова Димитра Фими Язык как средство общения vs. язык как искусство: Дж.Р.Р. Толкин и радикальные лингвистические эксперименты начала XX века. Перевод Марии Семенихиной Светлана Таскаева (Анариэль Ровэн) Демография ранних и средних поколений рода Эльроса Дарий Ерастов (Харт) О внешнем облике Мелькора Первой эпохи: детали, тонкости перевода и взаимосвязь с хронологией «Сильмариллиона» Обложка и оформление - Моргул. На последней странице иллюстрация «Беорн».</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-77.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-77.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2019	The Prancing Pony n. 78	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal78.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal78.php</a></p> <p>Палантир #78:</p> <p>Димитра Фими Язык как средство общения vs. язык как искусство: Дж.Р.Р. Толкин и радикальные лингвистические эксперименты начала XX века (окончание) Перевод Марии Семенихиной Екатерина Могилева (Tirendyl) Загадки Диора Элхулия Кристина Ларсен Миф, Млечный Путь и загадки толкиновских Морвиньона, Телумендила и Анарримы Перевод Марии Семенихиной под редакцией Сергея Белякова Анна Аникина Одежда в Средиземье Третьей эпохи Обложка и оформление - Моргул.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-78.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-78.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2019	The Prancing Pony n. 79	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal79.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal79.php</a></p> <p>Палантир #79:</p> <p>Анна Ашарина (Алоэ) Домик Утраченной Игры: о домыслах и вымыслах. Константин Пирожков К вопросу о предках Толкина. Екатерина Могилева (Tirendyl) Культура Кардолана. Майкл Мартинез Посчитаем эльфов? (Перевод Хельги Липецкого) Дарий Ерастов (Харт) Изящное искусство Гондора и его эстетика. Обложка и оформление - Моргул.</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-79.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-79.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2020	The Prancing Pony n. 80	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal80.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal80.php</a></p> <p>Палантир #80:</p> <p>Джонатан Эванс Рецензия на книгу «Святые язычники в Средиземье» (Pagan Saints in Middle-earth) Клаудио А. Тести (2018). Перевод Елены Афанасьевой Татьяна Дормер Дворцовые сады Морского короля. Путешествие в морское царство в сказке Дж.Р.Р. Толкина «Роверандом» Дидье Вийис Двусмысленность представления об «искаженности» Арды у валар и эльфов. Перевод Александра Базарова (Naugperedhel) Михаил Минц (Амдир) Особенности изучения Арды как вымышленного мира: вопросы теории и методологии Джозл Мерринер</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-80.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-80.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p><i>Интертекстуальность и иконография в иллюстрациях Сергея Юхимова к «Властелину колец»: разбор пяти примеров. Перевод Марии Семенихиной</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	
2020	The Prancing Pony n. 81	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal81.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal81.php</a></p> <p><i>Палантир #81:</i></p> <p><i>К. Пирожков</i>  <i>Наследник</i>  <i>Е. Афанасьева</i>  <i>Кристофер Толкин: исследователь и редактор (по материалам предисловий к трудам отца)</i>  <i>Кеменкири (Е.Ю. Лебедева)</i>  <i>Толкин о возрождении эльфов</i>  <i>Р. Този</i>  <i>Искусство Толкина (отрывки из книги). Перевод Е. Афанасьевой</i>  <i>Джозл Мерринер</i>  <i>Интертекстуальность и иконография в иллюстрациях Сергея Юхимова к «Властелину колец»: разбор пяти примеров (окончание). Перевод Марии Семенихиной</i>  <i>Памяти Галины Сергеевны Усовой.</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-81.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-81.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2020	The Prancing Pony n. 82	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal82.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal82.php</a></p> <p><i>Палантир #82:</i></p> <p><i>Дж.Р.Р. Толкин</i>  <i>Корриган (с комментариями Верлин Флигер).</i>  <i>Перевод К. Пирожкова</i>  <i>Кристина Ларсен</i>  <i>Магия, брак и луна: средневековая символика луны в «Балладе об Аотру и Итрун» и «Гибели Артура» Дж.Р.Р. Толкина.</i>  <i>Перевод М. Семенихиной</i>  <i>Дарий Ерастов</i>  <i>Огненная сущность темных культов Первой эпохи.</i>  <i>Дж.Р.Р. Толкин</i>  <i>Отчет Лаудхема (с комментариями Кристофера Толкина).</i>  <i>Перевод А. Базарова, Н. Калиниченко</i>  <i>Интервью в «Палантир»: Сергей Беляков</i>  <i>«Коллекция в настоящее время – мой приоритет в толкиноведении».</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-82.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-82.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2021	The Prancing Pony n. 83	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal83.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal83.php</a></p> <p><i>Палантир #83:</i></p> <p><i>Марсия</i>  <i>Джон Гарт. «Миры Дж.Р.Р. Толкина» (2020)</i>  <i>Люкас Энниер</i>  <i>Язык стихотворения Толкина <i>Vagte Bloma</i></i>  <i>Перевод М. Семенихиной</i>  <i>Дарий Ерастов (Харт)</i>  <i>Темная магия Первой эпохи: воздействия и силы Мелькора и Саурана</i>  <i>в управлении материей, существами и разумом.</i>  <i>М. Семенихина, С. Беляков</i>  <i>Кристаллы создали они...</i>  <i>Драгоценные камни, минералы и горные породы в Мире Толкина</i>  <i>Ксения Шульман</i>  <i>Конференция «Дж.Р.Р. Толкин: жизнь, наследие и наследники»</i>  <i>(КФУ им. В.И. Вернадского)</i>  <i>Обложка и оформление - Моргул.</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-83.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-83.pdf</a> (Versione scannerizzata)
2021	The Prancing Pony n. 84	<p><a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal84.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal84.php</a></p> <p><i>Палантир #84:</i></p> <p><i>Дарий Ерастов (Харт)</i>  <i>Темная магия Первой эпохи: воздействия и силы Мелькора и Саурана в управлении материей, существами и разумом (окончание)</i>  <i>М. Семенихина, С. Беляков</i>  <i>Кристаллы создали они...</i>  <i>Драгоценные камни, минералы и горные породы в Мире Толкина (окончание)</i>  <i>Ирина Игнатьева</i></p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-84.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-84.pdf</a> (Versione scannerizzata)

		<p><i>Устная и письменная традиции в Средиземье, или Почему эльфы так много поют?</i>  Джон Гарт  <i>Самая ранняя мифология Средиземья, 1915–1916</i>  Перевод Константина Пирожкова  Международная конференция к 130-летию со дня рождения Дж.Р.Р. Толкина «Творчество Дж.Р.Р. Толкина в контексте литературного процесса»  Обложка и оформление - Моргул.  <a href="http://www.tolkien.spb.ru/pal85.php">http://www.tolkien.spb.ru/pal85.php</a></p>	
2022	The Prancing Pony n. 85	<p><i>Палантир #85:</i></p> <p><i>Морикар</i>  <i>Балроги</i>  <i>Noremeldo Arandur, Аулин Тирэндиль</i>  <i>Эльфы Тьмы как слуги, ученики и последователи Тени: упоминание в текстах Профессора</i>  Сергей Беляков  <i>Источники «первобытных» рисунков Э. Зарянского к «Властелину Колец»</i>  Кристина Ларсен  <i>Signit Draco Magno Scilicet, или Эарендель и дракон: Небесные воинства в летописях средневековой Европы и у Толкина</i>  Перевод М. Семенихиной под редакцией С. Белякова  Игорь Хазанов  Международная конференция к 130-летию со дня рождения Дж. Р. Р. Толкина  Обложка и оформление - Моргул.  Иллюстрация на обложке: «Келед-зарам».</p>	<a href="http://www.tolkien.spb.ru/Pal-85.pdf">http://www.tolkien.spb.ru/Pal-85.pdf</a> (Versione scannerizzata)

**UCRAINA**  
**BIELORUSSIA**  
**MOLDAVIA**  
**KAZAKISTAN**  
**GEORGIA**  
**AZERBAIGIAN**  
**ARMENIA**

Autore/Società/Smial	<b>Nessuna</b>	
Web site	n.d.	
Pubblicazione	<b>Nessuna pubblicazione</b>	